

SUSTAINABLE EXPERIENCE OF BEAUTIFUL DEQING

可持续发展的美丽德清样本



An aerial photograph of a beautiful landscape in Zhejiang, China. The scene features rolling green mountains in the background, a valley with a small village, and a foreground of vibrant green rice fields with some purple and yellow patches. The sky is clear and blue.

The perfect alignment of “mountain, water, forest, field, lake, grass is a community of life” and “lucid waters and lush mountains are invaluable assets”, breeds the Zhejiang image, Huzhou practice and Deqing experience in Beautiful China.

“山水林田湖草是一个生命共同体”和“绿水青山就是金山银山”的高度统一，打造了美丽中国的浙江风貌、湖州实践和德清样本。

第一个故事



CHAPTER 1 THE MOUNTAIN

关于“一座山”的故事

莫干山 Mogan Mountain

Deqing's "golden name card" with global reputation

德清享誉全球的“金名片”



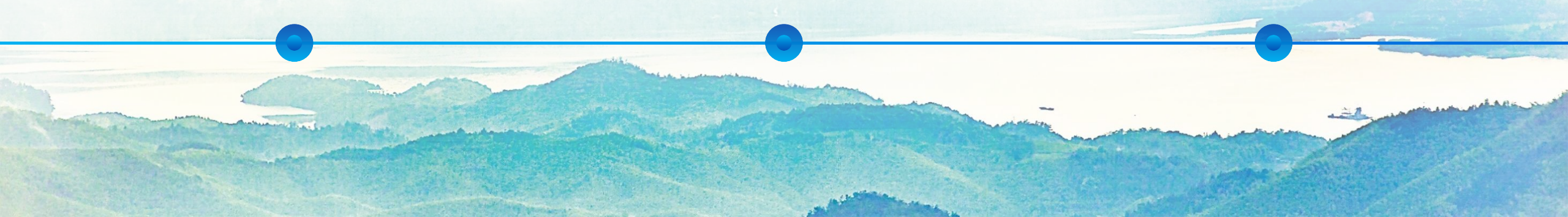
Tall bamboo 修竹



Mountain spring 山泉



Ancient relic 古迹

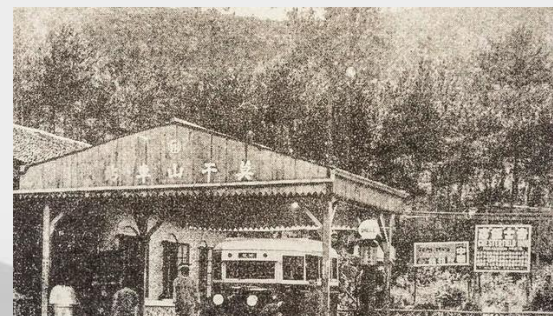


A hundred years ago, owning a villa, a tennis court and a swimming pool on the mountain was a symbol of identity. Mogan Mountain has since opened its arms and become an “intersection” where west and east cultures meet and merge.

百年前，在山上拥有一幢别墅、一个网球场、一个游泳池作为身份的象征，莫干山自此敞开怀抱，成为了东西交汇融合的“十字路口”。



传教士·佛利甲



Now, the abandoned farmhouses on the mountain are converted into holiday houses.
The “new” format of “**Hill Station**” has been born across the “old” mountains.

百年后，将山里的废弃农舍改建成度假屋。
洋家乐这个“新生”的业态在“古老”的大山间诞生了。



改造前

Before transformation



Grant Horsfield 高天成



■ 裸心乡

After transformation

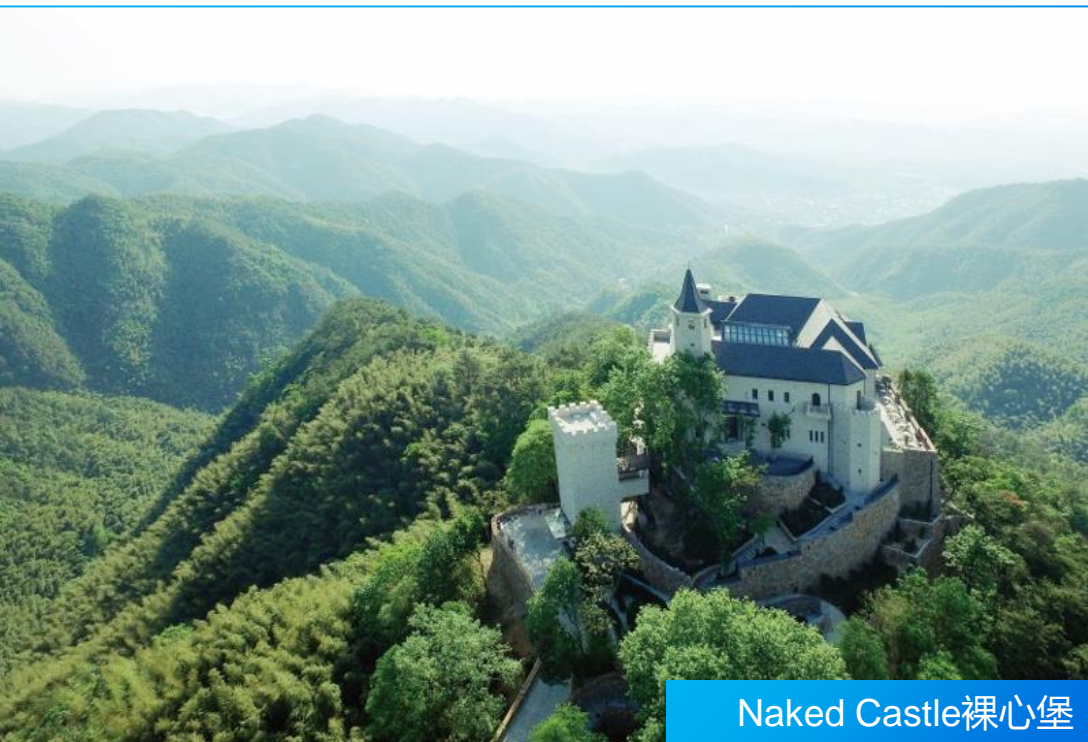
改造后



■ 裸心乡

A large number of high-end hill stations become famous around the world.

一大批高端精品“洋家乐”闻名于世!



Naked Castle裸心堡



Le Passage Mohkan Shan法国山居



Naked Valley裸心谷

Taking advantage of the opportunity, the surrounding villagers begin to start own business or seek employment, thus having accumulated over 600 homestays so far, Mogan Mountain has become another historical highlight.

周边农村老百姓也乘着这波东风，跟着“洋家乐”就业、创业，现已集聚民宿600多家，又成为了历史性的一个焦点。



18. Moganshan, China

Luxury in the former mountain hideaway of Shanghai gangsters.

[Slide Show](#)

The New York Times
Expect the World®

Mogan Mountain has been selected as one of the 45 most worthy tourist destinations in the world.

莫干山入选《纽约时报》推荐的全球最值得一去的45个地方之一

Build a new portal in a place with profound heritage
opening the door to embrace the world

在有深厚底蕴的地方打造新门户
敞开大门拥抱世界

KEY

The key code to the sustainable development

德清可持续发展
关键密码

Create a new economy in a place with beautiful scenery,
turning lucid waters and lush mountains into invaluable assets

在有优美风景的地方兴起新经济
将绿水青山转化为金山银山



第二个故事



CHAPTER 2 THE LAKE

关于“一个湖”的故事



江南最大的原生态湿地

Xiazhu Lake-The largest original wetland in the south of the Yangtze River.

The primitive porcelains during the Shang and Zhou Dynasties have been unearthed here, and the Fangfeng Culture has been passed down to this day.

商周时期原始瓷器在此出土，防风文化流传至今



Nearly 400 species of wild animals live and multiply here, making it a true “natural zoo”.

近400多种野生动物在这里栖息繁衍，是名副其实的“天然动物园”



Multi-strategy And Water-front Joint Governance

多策并举 水岸同治



All rivers and lakes in the county are assigned with river chiefs and lake chiefs

河长、湖长覆盖所有河道、湖塘



All villages are equipped with sewage treatment terminals

污水处理终端覆盖所有农村



All aquaculture areas are set up with tail water treatment stations

尾水处理点覆盖所有水产养殖区

In 2014, **33** Crested Ibises returned to the wild state in the Xiazhu Lake, marking the successful establishment of Crested Ibis wild population in Deqing. To date, the total population of Crested Ibises in the Xiazhu Lake has reached **323**.



2014年，**33**只朱鹮在下渚湖成功野化放飞，德清下渚湖朱鹮野外种群成功建立。到今天，下渚湖的朱鹮种群总数已达**323**只。



发展理念的转变

Transformation of
development concept

发展模式的更新

Update of development model

发展质量的提升

Improvement of
development quality



第三个故事



CHAPTER 3 THE VILLAGE

关于“一个村庄”的故事

The Evolution Of The Wusi Village

五四村的变迁之路

Nowadays

现在

20 years ago

20年前



Urban And Rural Integration

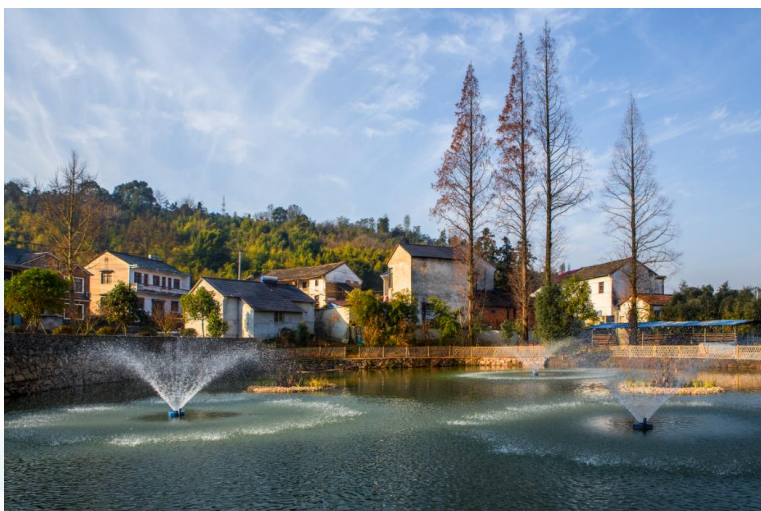
城乡一体化



One Broom

Integrated Urban-rural Sanitation

一把扫帚扫到底



One Pipe

Integrated Urban-rural Sewage Treatment

一根管子接到底



One Bus

Integrated Urban-rural Public Transport

一辆公交开到底

The village turns into a large garden and a national-level scenic spot, where the villagers could enjoy the same life as urban residents do.

村庄变成了大花园并成为国家级景区，村民过上了和城里人一样的生活

自来水
Tap Water



燃气
Gas



网络
network



监控
Monitor



路灯
Street Lamp



Well-being For All

幸福路上一个也不能少

Deqing consistently allocates more than **two-thirds** of its new financial resources to improve people's livelihood.

德清始终把新增财力**2/3**以上用于改善民生



农村孩子能够享受城市里的优质教育

Rural children can enjoy urban quality education



村镇卫生院能看病、配药、住院、手术

The village health center offers diagnosis, prescription, hospitalization, and operation

第四个故事



CHAPTER 4 THE TOWN

关于“一个小镇”的故事



Why does a small county like Deqing have such a big industry of geospatial information?

为什么德清这样的小县城会有地理信息这样的大产业？

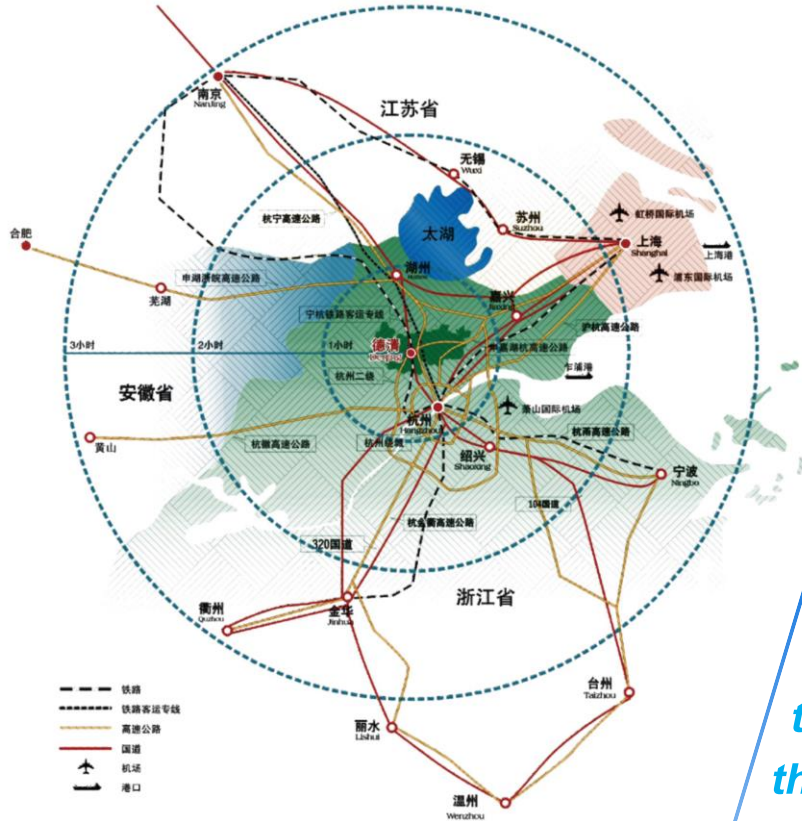
*The regional advantage as being close to Shanghai and Hangzhou
近沪临杭的区位优势*

*The unique ecological advantage
得天独厚的生态优势*

*The policy advantage in pilot operation
先行先试的政策优势*

In recent years, Zhejiang Province and Huzhou City have been actively responding to and leading in the historical trend of “from information technology introduction to information industry development, and then to the digital economy as first economic form”, through early planning and early layout in the information economy and digital economy.

近些年，省、市主动顺应和引领“从信息技术导入到信息产业发展、再到以数字经济为第一经济形态”的历史潮流，对信息经济、数字经济发展早谋划、早布局。



Featuring the “four in one” of production, city, people and culture, an international “Silicon Valley” of geospatial information is thus born.

产、城、人、文“四位一体”，一座国际化的地理信息“硅谷”破茧而出。

德清 DEQING
一号 NO.1

全国首颗以县域命名的遥感卫星
The first remote sensing satellite
named after a county in China

More than 250 geospatial information enterprises

集聚地理信息企业250+家



Geospatial Information Makes Life Better

地理信息让生活更美好



Geospatial Information
Technology Museum
地理信息科技馆



Intelligent Experience Zone
智能体验区

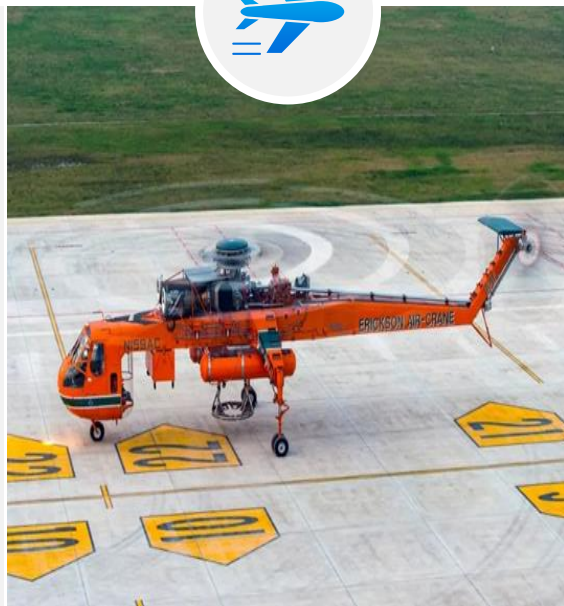


Commercial Supporting
商业配套

小县城

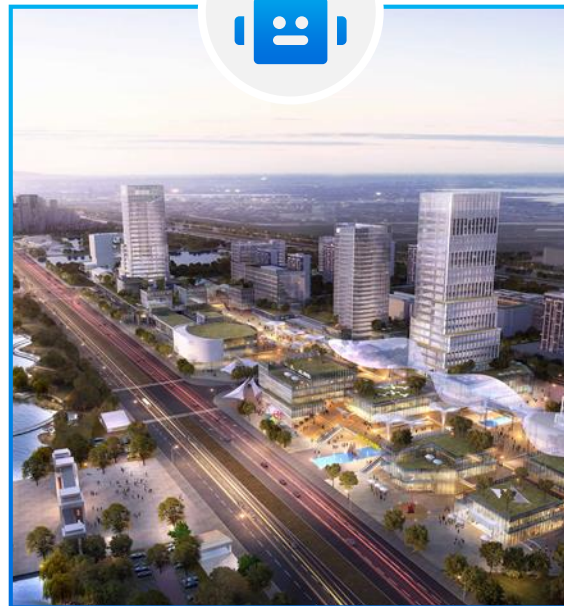
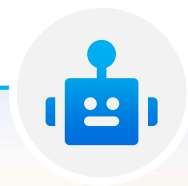
有大产业 有大梦想

In a small county
there are big industries
big dreams



Deqing Moganshan Airport

德清莫干山机场



The First New Generation
AI Application County In China

全国首个新一代人工智能应用县



Industrial Research Institutes

产业研究院

Stand At 2018 And Look Forward To 2030,
Let Us Explore The Path To Sustainable Development,
Constitute A Community Of Common Destiny, And Build A Better World.

站在2018，展望2030，让我们共同探索共同探索一条可持续发展之路
构建人类命运共同体，建设一个更加美好的世界

